

Glossaire des expressions de la médecine vétérinaire

La maladie d'Addison - La glande pituitaire produit une hormone qui déclenche la glande surrénale pour produire des corticostéroïdes. S'il y a un problème avec la glande surrénale, ou une tumeur pituitaire, la production de corticostéroïdes est insuffisante. La maladie se caractérise par la faiblesse, la perte de poids, l'anorexie et la fatigue.

Le syndrome d'Alopécie – Chute ou absence partielle ou généralisée des poils. Peut provenir d'une folliculite bactérienne, d'une desquamation ou de la perte des poils. Causé par la réduction du gène D locus.

Allergie - Hypersensibilité immunologique à certains antigènes.

Anémie – Diminution des globules rouges du sang ou hémoglobine. Les globules rouges contiennent la protéine "hémoglobine" qui lie l'oxygène dans la cellule rouge du sang. Cela permet le transport d'oxygène des poumons aux tissus. Les symptômes incluent la faiblesse, le manque d'énergie, des muqueuses pâles et de la tachycardie

(battements rapides du coeur).

Anatomie - la structure physique du corps. La compréhension des mots utilisés pour décrire le positionnement du corps d'un chien aide à comprendre le vocabulaire des vétérinaires. Imaginez le chien debout au centre d'une pièce sa tête faisant face au mur du nord.

- **Sur le corps :**

- Dorsal - vers le plafond ou dos
- Ventral - vers le sol ou ventre
- Crânien, ou antérieur - vers le mur du nord ou tête
- Caudal, ou postérieur - vers le mur du sud ou derrière
- Latéral - vers le mur est ou ouest ou côté
- Médial - vers le centre

- **Sur les membres :**

- Proximal - vers le corps
- Distal - loin du corps
- Palmaire - les coussins des pattes avant
- Plantaire - les coussins des pattes arrières.

- **Mouvement :**

- Flexion - diminution de l'angle d'une articulation
- Extension - augmentation de l'angle d'une articulation

Anticorps - Protéines produites par le système immunitaire en réponse à des antigènes; un composant important du système immunitaire.

Antigène - Substance étrangère qui stimule une réponse immunitaire.

Arthrite - Inflammation d'une articulation. Causé par un stress anormal sur une articulation normale ou par un stress normal sur une articulation anormale. La polyarthrite est l'arthrite au niveau de plusieurs articulations.

Maladie auto-immunisée – Refus du système immunitaire de différencier ses propres cellules des cellules étrangères déclenchant une inflammation. Cette réaction peut être sous forme d'une attaque immunitaire très spécifique, comme la destruction de cellules pancréatiques aboutissant au diabète mellitus, ou à une grave lésion immunologique comme le lupus.

L'anémie auto-immunisée hémolytique - Le corps produit des anticorps dirigés contre ses propres globules rouges de sang, causant leur destruction. Beaucoup, si pas toutes les anémies auto-immunisées ont des anticorps qui attaquent les groupes sanguins semblables, ainsi que les globules rouges des donneurs.

Autosomal – Tous les chromosomes autres que la paire sexuelle, X et Y. Bénin - non malin (cancéreux).

Calcinose circumscripte - Dépôts de calcium retrouvés en petites masses sous la peau, sur la langue, ou attachés à des tendons ou dans des capsules articulaires.

Cancer - un groupe de maladies causées par la transformation de cellules normales en cellules malignes. Lorsque ces cellules malignes se déplacent à d'autres régions on dit que le cancer se métastase. Pendant que la masse cancéreuse absorbe des substances nutritives, le manque de bien-être général diminue l'appétit, l'émaciation résultante est appelée le cancer cachexia.

Cataractes - Perte de transparence de la lentille de l'oeil. Peut être génétique ou acquis comme le résultat d'une blessure ou du diabète, etc.

- Juvénile : se développe chez des chiens de moins de 6 mois.
- Ponctué : petits points.

Dégénérescence cérébelleuse – Dégénérescence de la partie cérébelleuse du cerveau.

Instabilité de la vertèbre cervicale - Compression de la moelle épinière au niveau cervical (cou) causée par l'instabilité ou une malformation des vertèbres cervicales. Les chiens montrent un manque de coordination musculaire dans les pattes arrières et probablement le cou.

Bec de lièvre - Fente congénitale impliquant la partie molle ou dure du palais dans la gueule. Peut causer la régurgitation nasale chez les nouveau-nés. Connu pour être héréditaire chez quelques races, peut aussi être causé par des facteurs environnementaux.

Congénital - Présent à la naissance. Peut ou ne peut pas être hérité des parents et peut ou ne peut pas être donné aux enfants.

Cruciforme – En forme de croix. Les ligaments cruciformes sont retrouvés devant et derrière l'articulation du genou.

Cryptorchide - Animal avec une ou deux testicules non descendues.

La maladie de Cushing - la glande pituitaire produit une hormone qui active la glande surrénale pour produire des corticostéroïdes. S'il y a un problème avec la glande surrénale, ou une tumeur pituitaire, la production de corticostéroïdes est trop élevée.

Cystite - Inflammation de la vessie.

Kyste - Cavité fermée à contenu liquide ou semi-liquide. Généralement inoffensif, mais dans quelques cas peut devenir malin.

Gulps – Avalements exagérés. Accompagné d'un désir intense de manger n'importe quoi, préférablement du gazon.

Galle Démodectique – Dermatose parasitaire provoquée par un acarien « Demodex Canis » caractérisée par la chute des poils en particulier sur la tête, le visage, le cou, les épaules et le devant des pattes antérieures. Normalement trouvée sur la peau de la plupart des chiens, mais en raison d'une anomalie du système immunitaire, le corps réagit de manière excessive à sa présence. Il peut être traité, mais il est quelquefois résistant au traitement.

Diabète insipide – Augmentation importante et permanente de la quantité des urines et exagération de la soif dûe soit à une insuffisance de sécrétion d'hormone antidiurétique, soit à une insensibilité du néphron à l'hormone antidiurétique. Il peut être acquis, hérité ou idiopathique. Mellitus – dû au manque du pancréas de produire l'insuline suffisante, ou à la résistance de cellules aux effets d'insuline, le corps est incapable de correctement traiter le glucose. Peut exiger des injections d'insuline, ou peut être contrôlé par un régime.

Dominant - ^Seulement une copie d'un gène est nécessaire pour montrer un caractère. Au moins un des parents posséderait aussi ce même caractère.

Dysfibrinogénémie, ou Facteur 1 – fibrinogène est un composant important du "clotting Cascade" qui permet d'arrêter de saigner. Cette maladie provient ou d'un taux anormalement bas de fibrinogène ou de la présence d'un taux normal de faible fibrinogène ou de son absence complète. Les symptômes sont un saignement facile ou excessif ou aucun symptôme du tout.

Dysplasie : (de la hanche ou du coude) affection congénitale à composante héréditaire caractérisée par un développement anormal de l'articulation de la hanche entraînant une mauvaise coaptation de la tête fémorale dans la cavité articulaire.

Ectropion : éversion de la paupière, qui se tourne vers l'extérieur. Exige normalement la correction chirurgicale et exige parfois des chirurgies multiples.

Entropion : enroulement du bord libre de la paupière vers la cornée.

Dilatation-torsion de l'estomac : syndrome aigu, dû à l'accumulation excessive de gaz puis de liquides dans l'estomac suivi de torsion de l'organe.

Distichiasis : présence anormale de poils sur le bord libre des paupières.

Epilepsie : affection caractérisée par des crises convulsives avec perte de connaissance et correspondant à la décharge fonctionnelle d'un groupe de cellules nerveuses du cerveau.

- Causé par une blessure à la naissance, une tumeur, un choc à la tête, des désordres endocriniens, etc.
- Ne peut être génétique.

Fading puppy syndrome - un chiot apparemment normal s'affaiblit graduellement et meurt dans une semaine ou deux de sa naissance. Pas une maladie spécifique, mais généralement dû à des causes infectieuses.

Fibrosarcome : tumeur maligne mésoenchymateuse agressive dans laquelle les fibroblastes prédominent.

Glomérulonéphrite : affection inflammatoire du rein. Les tests d'urine peuvent montrer une variété d'anomalies. La perte complète des fonctions du rein peut survenir.

Hemangiosarcome - une tumeur maligne des cellules endothéliales (la couche des cellules qui recouvrent les cavités des vaisseaux sanguins et lymphatiques). (Les cellules épithéliales couvrent toutes les surfaces du corps, à l'intérieur et à l'extérieur.)

Hématome : épanchement de sang dans une cavité naturelle ou sous la peau consécutif à une rupture des vaisseaux.

Hémophilie : anomalie du sang caractérisée par un retard ou une absence de coagulation.

Dégénérescence Hépatocérébelleaire – mort de cellules au foie dû à un empoisonnement de la matière blanche du cerveau.

Hernie: sortie d'un organe ou d'une partie d'organe hors de la cavité où il se trouve normalement par un orifice naturel ou accidentel de la paroi de cette cavité.

Histiocytome - une petite excroissance de peau semblable à une verrue qui disparaît éventuellement. (Note : AUCUNE excroissance ou masse sur un BB ne doivent jamais être ignorés!)

Histiocytose - apparition incorrecte d'histiocytes dans le sang. (Les histiocytes sont produit par la moelle osseuse et sont normalement immobiles jusqu'à une apparition d'inflammation. Ils sont du type de cellules antigènes.)

- Cutané - prolifération bénigne de nodules dans ou sous la peau
- Malin - une prolifération rapidement envahissante de nouvelle croissance d'histiocytes. Aucun traitement connu, toujours fatal.
- Systémique - prolifération d'histiocytes envahissant la peau et les nodules de la lymphé. Peut être en rémission pendant des années ou peut devenir malin. Peut être traité, mais pas guéri.

Hot spots - inflammation de la peau, dermatite. Fréquemment causé par des morsures de puces, ou une hypersensibilité à un allergène. Peut aussi être causé par des bactéries à un endroit où le chien se mordille fréquemment. Quelques propriétaires de BB l'ont attribué à un chien ayant la fourrure humide pendant des périodes prolongées de temps.

Hydrocéphale - l'accumulation de liquide cérébro-spinal dans le crâne, qui diminue la taille du cerveau.

Hyper – en trop

Ostéodystrophie hypertrophique : ostéopathie caractérisée par d'importants remaniements d'une partie des os longs, aboutissant à une production osseuse excessive. L'inflammation peut être accompagnée par une dépression, une perte de poids et de la fièvre. De la chaleur et de l'enflure peuvent être ressenties aux articulations. Les cas mineurs se résorbent sans séquelle. Par contre, les gros cas laissent des dommages permanents aux articulations et les difforment.

Hypo – en moins

Hypomyélination, tremblers - la réduction de myéline sur les nerfs. La maladie chez les BB est considérée pour être un caractère récessif.

Idiopathic - aucune cause connue

Incontinence – ne peut s'empêcher d'uriner et ou de déféquer.

Maladie du disque intervertébral, IVDD – douleur et souvent paralysie dû au déplacement du centre d'un disque vertébral.

Intussusception – l'intestin se téléscopie sur lui-même causant un blocage.

Syndrome d'intestin irritable – matières fécales molles ou liquides souvent accompagnées de mucus. Associé au stress. Aussi appelé colite.

Torsion latérale - tordu ou tourné.

Leucémie - une prolifération maligne (cancéreuse) des globules blancs du sang.

Luxation de la cheville – dislocation de la cheville

Lymphosarcome : tumeur maligne développée à partir d'un des éléments du système lymphoïde. Souvent accompagné de ganglions lymphatiques, de masses, d'un foie ou d'une rate gonflés, fièvre, et perte de poids.

Malin - ayant tendance à devenir progressivement plus mauvais et aboutissent à la mort (cancer).

Mastite - inflammation de la glande mammaire, souvent causée par une infection bactérienne.

Mastocytome, tumeur de cellule de mât - une croissance de cellules de mât (dans le derme directement sous la couche cornée de la peau, qui produit l'histamine pour résister aux allergènes). Ces tumeurs peuvent devenir malignes. (Note : chez les BB, on suppose toujours qu'elles sont malignes.)

Mégaoesophage : dilatation permanente de tout l'œsophage entraînant l'accumulation de nourriture et de salive provoquant la régurgitation. Associé aux pneumonies des le jeune âge.

Méningite : maladie microbienne provoquant l'inflammation des méninges. Peut être causé par une bactérie, un virus, un champignon ou des toxines chimiques. Méningite Aseptique. - inflammation des méninges par un agent d'infection non identifiable cultivé ou testé, probablement génétique.

Valvule mitrale (défaut) - un défaut dans la valve du cœur qui sépare l'oreillette gauche et le ventricule gauche.

Murmure - un son incorrect du cœur associé à l'ouverture ou fermeture d'une valve du cœur. Cela peut indiquer une anomalie structurelle ou fonctionnelle.

Nerf optique hypoplasia - développement incomplet du nerf optique.

Ostéochondrose : trouble de la croissance localisé des cartilages articulaires qui se nécrosent partiellement et se libèrent dans l'articulation. Une chirurgie est souvent indiquée.

Douleur, chronique - persistant pendant une longue période de temps

Pancréatite - inflammation du pancréas en raison d'une variété de causes comme infections et drogues (médicaments). Le pancréas produit des enzymes et du bicarbonate important dans la digestion et l'absorption de substances nutritives aussi bien que l'insuline. Pancréatite chronique peut résulter par une mauvaise absorption et provoquer de la diarrhée aussi bien que du diabète mellitus.

Panosteite, pano - Inflammation de l'os, en particulier les longs os des chiens en croissance. Cause de la douleur et fait boiter.

Luxation Rotulaire - Dislocation de la rotule du genou, causant de la douleur de faible à intense, continuellement à sporadiquement.

Patent ductus arteriosus, PDA - l'ouverture normale entre l'aorte et l'artère pulmonaire, qui permet au sang de contourner le poumon non oxygéné in utero, ne réussit pas à se fermer après la naissance.

Pemphigus : maladie de la peau auto-immune se manifestant par de grosses bulles liquides décollant l'épiderme.

Pica - perversion du goût, qui consiste à rechercher des substances non comestibles (terre, bois...).

Glande Pituitaire - une glande hormonale sécrétant l'endocrine située à la base du cerveau; il règle la croissance et le fonctionnement approprié de beaucoup d'autres glandes et systèmes.

Plase - croissance

Polyarterite nodosa - altération inflammatoire ou dégénérative des parois artérielles.

Portosystemique shunt, PSS - des vaisseaux sanguins anormaux dans le foie empêchant la circulation normale et le fonctionnement du foie.

Atrophie progressive de la rétine, PRA - Maladies héritées de l'oeil menant à la cécité. Débute généralement avec la difficulté de voir dans le noir et continue avec la perte de la vue à la lumière du jour. Chez le BB un caractère récessif.

Prostatite - inflammation de la prostate.

Pyodermite - inflammation aiguë de la peau avec formation de pus.

Pyomètre - accumulation de pus dans l'utérus, normalement causé par une infection bactérienne.

Récessif - exige une copie du gène des deux parents pour montrer le caractère. Un seul gène fait du chien un porteur mais il n'aura pas la maladie à moins que le gène soit sur le chromosome X ou chromosome sexuel.

Sarcome - tumeur cancéreuse des tissus conjonctifs.

Enregistrement - une base de données d'information de santé.

- L'enregistrement ouvert - le dépôt de résultats d'essai de santé, permet le plein accès à l'information.
- L'enregistrement fermé - le dépôt de résultats d'essai de santé, mais permet l'accès à l'information seulement pour les résultats normaux.
- **Bernois-Garde** - Le dépôt des données des Bouviers Bernois enregistre les tendances de santé et fournit des rapports sur demande concernant la famille d'un chien. Institution indépendante, ne fait pas partie du BMDCA.
- **OFA** – Fondation Orthopédique pour Animaux, enregistrement fermé des résultats de hanche, coude, coeur, thyroïde et d'autres.
- **GDC** – Institue pour le Contrôle de Maladie Génétique, enregistrement ouvert des rapports d'évaluation orthopédiques et ophtalmologiques, de tumeur, d'épilepsie, de maladie du coeur et autre information spécifique sur la santé d'autres races.
- **PennHIP** - Penn Programme d'Amélioration de la Hanche - enregistrement fermé des mesures de relâchement de la hanche. Utilise un index chiffré de 0.0 à 1.0. Plus le chiffre est bas, meilleure la hanche est.
- **CERF** – Fondation des yeux canin - l'enregistrement fermé de résultats de testes des yeux.

Galle Sarcoptique - maladie de peau caractérisée par d'extrêmes démangeaisons, chute des poils et infection secondaire. Habituellement répandu, mais souvent vu sur le ventre et cuisses intérieures. Peut être traité, mais s'étend facilement.

Adenitis sébacé - inflammation des glandes sébacées (trouvée à la base des follicules pileux).

Séborrhée - sécrétion anormale des glandes sébacées située à la base de follicules pileux produisant des pellicules et de la desquamation grasseuse allant jusqu'aux croûtes.

Manque sélectif IgM - un manque dans la production de l'anticorps IgM, une de cinq classes d'immunoglobulines du corps. Les protéines produisent comme anticorps pour combattre l'infection et les toxines.

Snow Nose - perte de pigmentation sur le nez, d'habitude en hiver.

Myélopathie : nom générique donné aux affections de la moelle osseuse.

Staphylocoque - un type de bactérie. Normalement retrouvé sur la peau et dans les voies respiratoires supérieures, mais peut de temps en temps causer une infection localisée suppurante.

Sténose - rétrécissement d'un conduit ou d'un organe naturel.

- **Aortique** - obstruction du sang coulant du ventricule gauche à l'aorte.
- **Mitral** - le rétrécissement de la valve mitrale qui sépare l'oreillette gauche et le ventricule gauche.
- **Artère pulmonaire** - rétrécissement de la sortie d'air des poumons.
- **Subaortique** - rétrécissement de l'aorte juste au-dessous des valves semilunaires. La sévérité augmente avec l'âge.

Calcul : concrétion qui se forme dans différents organes aux dépens des sels contenus dans les liquides de l'organisme: rein, vésicule biliaire, vessie.

Lupus : maladie auto-immune se traduisant par une inflammation à évolution prolongée de la peau et/ou de nombreux organes (reins, articulations...) Caractérisé par polyarthrite, anémie hémolytique, maladie de peau, parmi beaucoup d'autres symptômes.

Purpura Thrombopénie: est une maladie caractérisée par la formation de caillots sanguins dans la microcirculation (de très petits vaisseaux). La cause exacte est peu claire, peut être due aux infections, ou d'affections héritées ou d'anomalies immunologiques. Il en résulte une diminution de plaquettes sanguines avec anémie, symptômes neurologiques d'une maladie du rein et fièvre.

Thyroïde – la plus grosse glande sécrétant l'hormone endocrine située dans le cou; il règle le métabolisme.

- **Hyperthyroïdie** - syndrome dû à l'excès d'hormones thyroïdiennes circulant dans le sang, souvent observé chez les vieux chiens, causant une soif excessive, la perte de poids, l'appétit accru et l'agitation.
- **Hypothyroïdie** : syndrome dû à l'insuffisance d'élaboration ou de la sécrétion d'hormones thyroïdiennes, occasionnant : mauvaise fourrure, gain de poids, inactivité mentale, fatigue, intolérance et infertilité.

Tricuspide (défaut de valvule) - un défaut dans la valvule du coeur qui sépare l'oreillette droite du ventricule droit.

Non réunion du processus anconéen - le processus d'anconée ne s'unit jamais avec le cubitus, peut détacher et former un corps lâche dans l'articulation, appelé une souris commune. Voir la dysplasie.

Uvéodermatologique syndrome, Vogt-Koyanagi-Harada-like syndrome - dépigmentation de la peau des poils, du museau, des lèvres, des paupières, des coussins et de l'anus. (Chez l'humain on croit que cette maladie est immunisée d'intermédiaire.)

Von Willebrand - manque de facteur de coagulation VIII occasionnant un temps prolongé de saignant. C'est un caractère autosomal dominant.

**traduit avec autorisation de Marthe Millas par Francoise Lavallée

auteur, Patricia Long, tous droits réservés, 1999, mise à jour le 6 septembre 1999

Philip Shaffer, comité de la santé du "Bernese Mountain Dog Club of America"